

32002R0876

L 138/1

EUROPOS BENDRIJŲ OFICIALUSIS LEIDINYS

2002 5 28

TARYBOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 876/2002
2002 m. gegužės 21 d.
dėl bendros įmonės „Galileo“ įsteigimo

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 171 straipsnį,

atsižvelgdama į Komisijos pasiūlymą ⁽¹⁾,

atsižvelgdama į Europos Parlamento nuomonę ⁽²⁾,

atsižvelgdama į Ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomonę ⁽³⁾,

kadangi:

- (1) 1999 m. sausio 13 d. Europos Parlamentas priėmė Rezoliuciją dėl Komisijos komunikato Tarybai ir Europos Parlamentui „Dėl transeuropinio padėties nustatymo ir navigacijos tinklo, įskaitant pasaulinės navigacijos palydovų sistemų Europos strategiją (GNSS)“ ⁽⁴⁾.
- (2) 1999 m. vasario 10 d. Komisija priėmė Komunikatą „Galileo“ – naujos palydovinės navigacijos paslaugų kartos įdiegimas Europoje.
- (3) Kelne (1999 m. birželio 3 ir 4 d.), Feiroje (2000 m. birželio 19–20 d.), Nicoje (2000 m. gruodžio 7–11 d.), Stokholme (2001 m. kovo 23–24 d.), Laekene (2001 m. gruodžio 14–15 d.) ir Barselonoje (2002 m. kovo 15–16 d.) priimtose Europos Vadovų Tarybos išvadose daromos nuorodos į „Galileo“.
- (4) 1999 m. liepos 19 d. Taryba priėmė Rezoliuciją dėl naujos palydovinės navigacijos paslaugų kartos – „Galileo“ – įdiegimo Europoje: apibrėžimo etapo ⁽⁵⁾.
- (5) 2000 m. lapkričio 22 d. Komisija priėmė Komunikatą Europos Parlamentui ir Tarybai dėl „Galileo“.
- (6) 2001 m. balandžio 5 d. Taryba priėmė Rezoliuciją dėl „Galileo“ ⁽⁶⁾.

- (7) 2002 m. kovo 26 d. Taryba patvirtino išvadas dėl „Galileo“.
- (8) Pirmosios mokslinių tyrimų sutartys ir galimybių studijos buvo finansuojamos pagal ketvirtąją ir penktąją pamatines tyrimų ir taikomosios veiklos programas.
- (9) Technologinio rengimo etapas buvo finansuojamas iš transeuropiniams transporto tinklams skirtų asignacijų, remiantis 1996 m. liepos 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos sprendimo Nr. 1692/96/EB, pateikiančio Bendrijos gaires dėl transeuropinio transporto tinklo plėtros ⁽⁷⁾, 4 straipsnio g punktu, kuriuo numatoma galimybė finansuoti tyrimus ir taikomąją veiklą, bei 1995 m. rugsėjo 18 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 2236/95, nustatančio bendrąsias taisykles dėl Bendrijos finansinės pagalbos teikimo transeuropinių tinklų srityje ⁽⁸⁾, 17 straipsniu.
- (10) 2001 m. pradžioje „Galileo“ palydovinės radijo navigacijos programos (toliau – „Galileo“ programa) vadovybė pradėjo kūrimo etapą, skirtą apibrėžimo etapo metu padarytoms prielaidoms patikrinti ir išbandyti, ypač įvairių sistemos struktūros sudedamųjų dalių atžvilgiu.
- (11) Po kūrimo etapo turėtų sekti parengimo darbui etapas, kurį sudaro palydovų ir antžeminių sudedamųjų dalių gamyba, palydovų paleidimo ir žemėje esančių stočių ir įrangos įrengimo, kad sistema galėtų veikti 2008 m.
- (12) Atsižvelgiant į dalyvių, kuriems reikės dalyvauti šiame procese, skaičių ir į reikalingus finansinius išteklius bei techninę kompetenciją, labai svarbu įsteigti juridinį asmenį, kuris galėtų užtikrinti koordinuotą rengimo etape „Galileo“ programai skirtų lėšų valdymą. Dėl teisinio tikrumo reikėtų patikslinti, kad šis juridinis asmuo, kuris nėra skirtas ekonominiam tikslams, o yra atsakingas už Europais svarbios

⁽¹⁾ OL C 270 E, 2001 9 25, p. 119.

⁽²⁾ OL C 48, 2002 2 21, p. 42.

⁽³⁾ 2002 m. vasario 7 d. nuomonė (dar nepaskelbta Oficialiajame leidinyje).

⁽⁴⁾ OL C 104, 1999 4 14, p. 73.

⁽⁵⁾ OL C 221, 1999 8 3, p. 1.

⁽⁶⁾ OL C 157, 2001 5 30, p. 1.

⁽⁷⁾ OL L 228, 1996 9 9, p. 1. Sprendimas su pakeitimais, padarytais Sprendimu Nr. 1346/2001/EB (OL L 185, 2001 7 6, p. 1).

⁽⁸⁾ OL L 228, 1995 9 23, p. 1. Reglamentas su pakeitimais, padarytais Europos Parlamento ir Tarybos Reglamentu (EB) Nr. 1655/1999 (OL L 197, 1999 7 29, p. 1).

viešojo tyrimo programos valdymą, turi būti laikomas tarptautine organizacija, kaip apibrėžta 1977 m. gegužės 17 d. Šeštosios Tarybos direktyvos 77/388/EEB dėl valstybių narių įstatymų, susijusių su apyvartos mokesčiais, suderinimo ⁽¹⁾ 15 straipsnio 10 dalies antroje įtraukoje ir 1992 m. vasario 25 d. Tarybos direktyvos 92/12/EEB dėl bendrųjų procedūrų, susijusių su akcizais apmokestinamais produktais, ir dėl tokių produktų laikymo, judėjimo ir kontrolės ⁽²⁾ 23 straipsnio 1 dalies antroje įtraukoje.

- (13) Stokholmo Europos Vadovų Taryba pažymėjo, kad „privatus sektorius yra pasirengęs papildyti rengimo etapui skirtus viešuosius biudžetus“. 2001 m. kovo mėn. pagrindinių susijusių pramonės šakų atstovai pasirašė susitarimo memorandumą, kuriuo jie išipareigojo nurodyti savo indėlį į „Galileo“ programos rengimo etapui skirtą bendrą 200 milijonų eurų sumą, pasirašydami bendros įmonės kapitalą ar prisidėdami koku nors kitu būdu.
- (14) Būtina įsteigti bendrą įmonę, remiantis Sutarties 171 straipsniu, kadangi „Galileo“ programa apima pagrindinį tyrimo ir taikomosios veiklos komponentą, kuris pagrindžia ir toliau pagrįs lėšų panaudojimą tyrimo ir taikomosios veiklos pamatinėms programoms. Be to, ši programa turėtų sudaryti galimybes ženkliai pažangai plėtojant palydovinės navigacijos technologijas.
- (15) Pagrindinis bendros įmonės uždavinys turėtų būti, remiantis Tarybos sprendimais, sėkmingai užbaigti „Galileo“ programos rengimą per jos rengimo etapą, derinant finansavimą iš valstybinio ir privataus sektorių. Be to, ji turėtų užtikrinti pagrindinių parodomųjų projektų valdymą.
- (16) Bendros įmonės finansiniuose nuostatuose turėtų būti atsižvelgta į 1977 m. gruodžio 21 d. Finansiniame reglamente, taikomame Europos Bendrijų bendrajam biudžetui ⁽³⁾, nustatytus bendruosius principus ir taisykles.
- (17) Formuluodama pasiūlymą kandidatui į bendros įmonės vadovo postą, Komisija turėtų atsižvelgti į tai, kad jis (ji) būtų paskirtas (-a), atsižvelgiant į nuopelnus, valdymo įgūdžius, kompetenciją bei reikiamą patirtį, ir atlikdamas (-a) savo pareigas nebūtų priklausomas (-a) nuo jokios įmonės,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Siekiant, kad būtų įgyvendintas „Galileo“ programos rengimo etapas, ketverių metų laikotarpiui įsteigiama bendra įmonė, kaip apibrėžta Sutarties 171 straipsnyje.

Bendros įmonės tikslas – užtikrinti projekto administravimo ir finansinės kontrolės vienovę „Galileo“ programos tyrimo, rengimo ir demonstravimo etape ir, to siekiant, mobilizuoti šiai programai skirtas lėšas.

Bendra įmonė laikoma tarptautine organizacija, kaip apibrėžta Direktyvos 77/388/EEB 15 straipsnio 10 dalies antroje įtraukoje ir Direktyvos 92/12/EEB 23 straipsnio 1 dalies antroje įtraukoje.

Jos buveinė yra Briuselyje.

2 straipsnis

Patvirtinami bendros įmonės įstatai, išdėstyti šio reglamento priede.

3 straipsnis

1. Kad būtų užtikrintas pakankamas informacijos srautas ir kad valstybės narės veiksmingai politiškai kontroliuotų „Galileo“ programos rengimo etapo įgyvendinimą, sudaroma stebėtojų taryba. Ją sudaro po vieną visų Europos Sąjungos valstybių narių atstovą ir Komisijos prie bendros įmonės administracinės valdybos atstovas.

2. Stebėtojų tarybai pirmininkauja tos valstybės narės, kuri pirmininkauja Europos Sąjungos Tarybai, atstovas.

3. Tinkamu laiku ir mažiausiai 15 dienų prieš kiekvieną administracinės valdybos susirinkimą Komisija sušaukia stebėtojų tarybą ir pateikia jos nariams visus su to susirinkimo darbotvarkės klausimais susijusius dokumentus.

Stebėtojų taryba priima sprendimus visais klausimais, kurie yra ateinančio administracinės tarybos susirinkimo darbotvarkėje, ir gali į ją įtraukti kitus klausimus. Komisija, vykdydama su administracine valdyba susijusias funkcijas, turi visomis įmanomomis priemonėmis užtikrinti, kad administracinės valdybos priimti sprendimai atspindėtų stebėtojų tarybos sprendimus ir nuomonę.

4. Stebėtojų taryba priima sprendimus kvalifikuota valstybių narių atstovų balsų dauguma, o šie balsai yra skaičiuojami pagal Sutarties 205 straipsnio 2 dalį. Komisijos atstovas nebalsuoja.

5. Stebėtojų taryba priima savo darbo tvarkos taisykles.

⁽¹⁾ OL L 145, 1977 6 13, p. 1. Direktyva su paskutiniais pakeitimais, padarytais Direktyva 2001/115/EB (OL L 15, 2002 1 17, p. 24).

⁽²⁾ OL L 76, 1992 3 23, p. 1. Direktyva su paskutiniais pakeitimais, padarytais Direktyva 2000/47/EB (OL L 193, 2000 7 29, p. 73).

⁽³⁾ OL L 356, 1977 12 31, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 762/2001 (OL L 111, 2001 4 20, p. 1).

4 straipsnis

Kiekvienais metais Komisija pateikia Tarybai metinę „Galileo“ programos eigos ataskaitą bei programos plėtros planą, įskaitant finansinius aspektus.

2003 m. pabaigoje Komisija informuoja Tarybą apie konkurso, kurį bendra įmonė pradėjo remdamasi savo įstatų 4 straipsniu, rezultatus.

5 straipsnis

Komisija praneša Tarybai apie naujų narių įstojimą.

Naujų narių dalyvavimui, įskaitant narių iš trečiųjų šalių dalyvavimą, turi pritarti Taryba.

6 straipsnis

Bendrai įmonei taikomos taisyklės, pateiktos 2001 m. kovo 19 d. Tarybos sprendime 2001/264/EB, patvirtinančiame Tarybos saugumo taisykles ⁽¹⁾.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2002 m. gegužės 21 d.

7 straipsnis

1. Siekiant spręsti su „Galileo“ sistema susijusius saugumo klausimus, sudaroma saugumo taryba. Ją sudaro po vieną Europos Sąjungos valstybių narių atstovą ir Komisijos atstovą.

2. Saugos valdyba priima savo darbo tvarkos taisykles.

8 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Bendrijų oficialiajame leidinyje* dieną.

Tarybos vardu

Pirmininkas

R. DE MIGUEL

⁽¹⁾ OL L 101, 2001 4 11, p. 1.

PRIEDAS

BENDROS ĮMONĖS „GALILEO“ ĮSTATAI

1 straipsnis

1. Bendros įmonės pavadinimas yra „Bendra įmonė Galileo“.

2. Jos buveinė yra Briuselyje.

3. a) Bendros įmonės steigėjai yra:

- Europos bendrija, atstovaujama Komisijos,
- Europos kosmoso agentūra.

b) Bendrosios įmonės nariais gali tapti:

- Europos investicijų bankas,
- bet kuri įmonė po to, kai Komisija pagal 2002 m. gegužės 21 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 876/2002, įsteigiantį bendrą įmonę „Galileo“ ⁽¹⁾, informavo Tarybą apie konkurso rezultatus, ir po patvirtinimo to reglamento 5 straipsnyje nustatyta tvarka.

4. Bendros įmonės kapitalas sudaromas iš narių įnašų. Galimi įnašai natūra. Nustatoma jų vertė ir nauda bendros įmonės veiklos vykdymui.

Steigėjai pasirašo tiek akcijų iš viso kapitalo, kiek nurodyta atitinkamuose jų įsipareigojimuose: Europos bendrija — už 520 mln. eurų, o Europos kosmoso agentūra — už 50 mln. eurų.

Kai tik Komisija informuoja Tarybą apie konkurso rezultatus, administracinė valdyba nedelsdama pakviečia straipsnio 3 dalies b punkto antroje įtraukoje minėtas įmones pasirašyti. Įmonės per vienerius metus turi pasirašyti už 5 milijonų eurų sumą. Ši suma sumažinama iki 250 000 eurų individualiai ar kolektyviai pasirašančioms įmonėms, kurios gali būti laikomos mažosiomis ar vidutinėmis įmonėmis, kaip apibrėžta 1996 m. balandžio 3 d. Komisijos rekomendacijoje dėl mažųjų ir vidutinių įmonių apibrėžimo ⁽²⁾.

Administracinė valdyba priima sprendimą dėl kapitalo, kuris turėtų būti išleistas proporcingai tai kapitalo daliai, kurią pasirašo

⁽¹⁾ OL L 138, 2002 5 28, p. 1.

⁽²⁾ OL L 107, 1996 4 30, p. 4.

kiekvienas narys, sumų. Bet kuris savo įsipareigojimų, susijusių su įnašais natūra, nevykdantis bendros įmonės narys arba narys, neišleidžiantis sumos per nustatytą laikotarpį, pirmiausia netenka balso teisės administracinėje valdyboje, o po šešių mėnesių panaikinama jo narystė iki to laiko, kol jo įsipareigojimai bus įvykdyti.

Bendros įmonės finansiniai įsipareigojimai neviršija jos turimo kapitalo sumos.

2 straipsnis

Svarbiausi bendros įmonės uždaviniai yra šie:

- 1) prižiūrėti optimalią Europos geostacionarios navigacijos tarnybos (EGNOS) integraciją į „Galileo“ programą, jos rengimo bei įvertinimo etapo įgyvendinimą ir padėti pasiruošti parengimo darbui bei eksploatavimo etapui;
- 2) bendradarbiaujant su Europos kosmoso agentūra, remiantis 3 straipsniu ir per sutartinius susitarimus su privataus sektoriaus subjektais, pradėti tyrimus ir taikomąją veiklą, reikalingus, kad būtų sėkmingai užbaigtas rengimo etapas ir nacionalinės veiklos šioje srityje koordinavimas; per Europos kosmoso agentūrą, remiantis 3 straipsniu, paleisti pirmą palydovų seriją, siekiant užbaigti pradėtus technologijų patobulinimus ir užtikrinti, kad būtų dideliu mastu pademonstruotos sistemos galimybės bei patikimumas;
- 3) bendradarbiaujant su Komisija, Europos kosmoso agentūra ir privačiu sektoriumi, padėti mobilizuoti valstybinio ir privataus sektorių lėšas, kurių reikia, norint pateikti Tarybai pasiūlymus dėl valdymo struktūrų įvairiems tolesniems programos etapams, remiantis šia veikla:
 - ji parengia visus „Galileo“ programos etapus apimančių verslo planą, remdamasi Komisijos pateiktais duomenimis, susijusiais su paslaugomis, kurias gali teikti „Galileo“, su pajamomis, kurias jos gali sukurti, ir kitomis reikiamomis priemonėmis,
 - ji derasi, siekiant konkurencinio konkurso proceso, su privačiu sektoriumi dėl bendro susitarimo parengimo darbui ir eksploatacijos etapams finansuoti, kuris nustato valstybinio ir privataus sektoriaus įsipareigojimus, vaidmenis ir riziką;
- 4) prižiūrėti visų programų vykdymą, jei reikia, padedant konsultantui, ir padaryti bet kokius reikiamus pakeitimus, atsižvelgiant į rengimo etape sumanytus patobulinimus.

3 straipsnis

Bendra įmonė sudaro sutartį su Europos kosmoso agentūra, kuria:

- paveda šiai atlikti veiksmus, kurių reikalauja rengimo etapas, atsižvelgiant į su sistema susijusius erdvės ir žemės sektorius, ir tuo tikslu bendra įmonė sudaro jai sąlygas naudotis tam etapui skirtomis lėšomis. Europos kosmoso agentūra yra atsakinga už jų administravimą, atsižvelgiant į sutartimi, kuri bus sudaryta su bendra įmone, nustatytą tvarką ir nediskriminavimo, skaidrumo bei sąžiningo darbo paskirstymo principą, priklausomai nuo programos pobūdžio Bendrijoje. Esant tokiai situacijai, yra siektinas deramas mažųjų ir vidutinių įmonių dalyvavimas,
- Komisija turi teisę užtikrinti, kad atliekami veiksmingi patikrinimai apsaugotų Bendrijos finansinius interesus. Jei Komisija nustato kokių nors pažeidimų, ji pasilieka sau teisę sumažinti ar sustabdyti tolesnes išmokas bendrai įmonei. Sumažintos ar sustabdytos išmokos atitinka Komisijos faktiškai nustatytų pažeidimų dydį. Visi ginčai sprendžiami remiantis sutarties nuostatomis,
- apibrėžiama „Galileo“ programos vykdymo tvarka, ypač su programa susijusi Europos kosmoso agentūros pradėta veikla, finansuojama iš lėšų, kurios nėra skirtos bendrai įmonei.

4 straipsnis

Nepažeisdama 3 straipsnio ir atsiliepdama į kvietimą dalyvauti konkurse, bendra įmonė gali sudaryti sutartį dėl paslaugų teikimo įmonėms ar įmonių konsorciui, ypač vykdyti 2 straipsnio 3 punkte numatytą veiklą.

Bendra įmonė užtikrina, kad sutartyje numatyta teisė Komisijai atlikti patikrinimus bendros įmonės vardu, siekiant užtikrinti, kad Bendrijos finansiniai interesai būtų apsaugoti ir, pastebėjus pažeidimų, būtų paskirtos atgrasančios ir pažeidimui proporcingos nuobaudos.

5 straipsnis

Bendra įmonė yra juridinis asmuo. Visose Europos bendrijos valstybėse narėse ji turi plačiausią juridiniams asmenims pagal tų valstybių įstatymus suteikiamą veiksnumą. Visų pirma ji gali įsigyti kilnojamojo ir nekilnojamojo turto ar juo disponuoti bei būti viena iš šalių teismo procesuose.

6 straipsnis

Bendra įmonė valdo visą materialų ir nematerialų turtą, sukurtą arba pervestą jai „Galileo“ programos rengimo etapui. Jei būtina, Vyriausybės nuosavybės teisė į kriptografiją lieka kriptografinį metodą sukūrusiai Vyriausybinei institucijai.

7 straipsnis

1. Bendros įmonės organai yra administracinė valdyba, vykdomasis komitetas ir vadovas.
2. Administracinė valdyba gali kreiptis patarimo į patariamąjį komitetą.

8 straipsnis

1. Administracinės valdybos sudėtis, balsavimo teisės:
 - a) administracinė valdyba yra sudaryta iš bendros įmonės narių;
 - b) išskyrus tuos atvejus, kai šiuose įstatuose numatyta kitaip, administracinės valdybos sprendimai priimami paprasta balsų dauguma. Kiekvieno bendros įmonės nario turimų balsų skaičius yra proporcingas jo pasirašyto kapitalo daliai. Komisija ir Europos kosmoso agentūra turi tiek pat balsų ir bet kokių atveju – bent po 40 % visų balsų.
2. Administracinės valdybos funkcijos:
 - a) administracinė valdyba priima programos įgyvendinimui reikiamus sprendimus ir vykdo bendrą programos vykdymo priežiūrą;
 - b) administracinė valdyba visų pirma:
 - skiria vadovą ir patvirtina organizacinę schemą,
 - skiria patarimo komiteto narius,
 - remdamasi 14 straipsnio 3 dalimi priima bendros įmonės finansinius nuostatus,
 - remdamasi 13 straipsniu patvirtina metinį biudžetą, įskaitant etatų planą, plėtros planą programos rengimo etapui ir išlaidų sąmatą,
 - patvirtina metinę finansinę atskaitomybę ir balansą,
 - priima sprendimus dėl žemės ir kito nekilnojamojo turto įsigijimo, pardavimo ir įkeitimo, taip pat dėl laidavimo ar garantijų suteikimo, akcijų kitose įmonėse ar institucijose gavimo ir dėl paskolų ėmimo arba suteikimo,
 - 75 % balsų dauguma patvirtina pasiūlymus, kuriais priimami „Galileo“ programos įgyvendinimui svarbūs pakeitimai,
 - priima metines „Galileo“ programos pažangos ir jos finansinės padėties ataskaitas, minimas 16 straipsnio 2 dalyje,
 - naudojami tokiais teisėmis ir atlieka tokias funkcijas, įskaitant priklausomųjų organų steigimą, kurių gali reikėti „Galileo“ programos tikslams,
 - patvirtina vykdomojo komiteto įgaliojimų apimtį.

3. Administracinės valdybos posėdžiai, darbo tvarkos taisyklės:

- a) administracinė valdyba susitinka mažiausiai du kartus per metus. Neeiliniai posėdžiai šaukiami administracinės valdybos trečdaliao narių, atstovaujančių ne mažiau kaip 40 % visų balsų, arba pirmininko ar vadovo prašymu. Paprastai posėdžiai vyksta bendros įmonės buveinėje. Administracinė valdyba renka pirmininką iš savo narių. Išskyrus ypatingus atvejus, kai nusprendžiama kitaip, vykdomojo komiteto atstovas ir vadovas dalyvauja posėdžiuose;
- b) administracinė valdyba priima savo darbo tvarkos taisykles.

9 straipsnis

1. Vykdomojo komiteto sudėtis, balsavimo teisės:

- a) vykdomąjį komitetą sudaro Komisijos atstovas, Europos kosmoso agentūros atstovas, o ištraukus įmonėms, ir administracinės valdybos nurodytų pramonės šakų atstovai;
- b) vykdomasis komitetas posėdžiauja dalyvaujant vadovui ir Europos Sąjungai pirmininkaujančios valstybės narės atstovui;
- c) išskyrus tuos atvejus, kai šiuose įstatuose numatyta kitaip, vykdomojo komiteto sprendimai priimami vieningai.

2. Vykdomojo komiteto funkcijos:

- a) vykdomasis komitetas padeda administracinei valdybai rengiant jos sprendimus;
- b) vykdomasis komitetas visų pirma:
- remdamasis reguliariomis ataskaitomis pataria administracinei valdybai „Galileo“ programos eigos klausimais,
 - pareiškia nuomonę ir teikia rekomendacijas administracinei valdybai dėl programos išlaidų sąmatos ir biudžeto projekto, įskaitant vadovo sudarytą darbuotojų etatų planą,
 - patvirtina konkurso tvarką ir sutarčių sudarymo tvarką, remiantis sutarčių sudarymo taisyklėmis, kurias nustatys administracinė taryba, ir tai negali daryti įtakos sprendimų, kuriuos priims vykdomasis komitetas, vykdymui,
 - atlieka administracinės valdybos jam patikėtus ar pavestus uždavinius,
 - patvirtina sutartyje, sudarytoje remiantis 3 straipsniu, nustatytą lėšų išleidimą.

3. Vykdomojo komiteto posėdžiai, darbo tvarkos taisyklės:

- a) vykdomasis komitetas susirenka bent kartą per mėnesį. Paprastai posėdžiai vyksta bendros įmonės buveinėje;
- b) gavęs administracinės valdybos pritarimą, vykdomasis komitetas parengia savo darbo tvarkos taisykles.

4. Dokumentų rengimas:

vykdomasis komitetas priima dokumentų rengimo taisykles, siekdamas suderinti saugumo, komercinės paslapties ir galimybės visuomenei susipažinti su dokumentais tikslus. Priimančias šias taisykles, jei būtina, atsižvelgiama į 2001 m. gegužės 30 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (EB) Nr. 1049/2001 dėl galimybės visuomenei susipažinti su Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos dokumentais ⁽¹⁾ nustatytus principus ir apribojimus.

10 straipsnis

1. Vadovas yra generalinis direktorius, atsakingas už kasdieninį bendros įmonės valdymą ir yra jos teisinis atstovas. Jį (ją) Komisijos siūlymu skiria administracinė valdyba. Jis (ji), atlikdamas (-a) savo pareigas, yra visiškai nepriklausomas (-a).

2. Jis (ji) vadovauja programos vykdymui, neperžengdamas (-a) administracinės valdybos nustatytų rekomendacijų, už kurias jis (ji) yra atsakingas (-a). Jis (ji) suteikia administracinei valdybai, vykdomajam komitetui, patariamajam komitetui ir visiems kitiems priklausomiesiems organams visą jų funkcijoms atlikti reikalingą informaciją.

3. Vadovas visų pirma:

- organizuoja, valdo ir prižiūri bendros įmonės personalą,
- pateikia administracinei valdybai savo pasiūlymus dėl organizacinės schemos,
- remdamasis finansiniais nuostatais parengia ir reguliariai atnaujinama programos plėtros planą ir programos išlaidų sąmatą ir pateikia juos administracinei valdybai,
- remdamasis finansiniais nuostatais parengia metinio biudžeto projektą, įskaitant darbuotojų etatų planą, ir pateikia juos administracinei valdybai,
- užtikrina, kad būtų vykdomi išsipareigojimai Komisijai pagal sutartį, sudarytą tarp pastarosios ir bendros įmonės, ypač jos nuostatos, leidžiančios Komisijos atstovams vykdyti veiksmingą kontrolę, o nustačius pažeidimus, skiria atgrasančias ir pažeidimui proporcingas nuobaudas,
- administracinei valdybai pateikia metinę finansinę atskaitomybę ir balansą,
- administracinei valdybai pateikia visus pasiūlymus, galinčius labai pakeisti „Galileo“ programos sandarą,
- yra atsakingas už saugumą ir imasi visų saugumo reikalavimams tenkinti reikalingų priemonių,
- sudaro metinę „Galileo“ programos eigos ir jos finansinės padėties ataskaitą bei kitas ataskaitas, kurių gali pareikalauti administracinė valdyba, ir pateikia jas pastarajai.

(¹) OL L 145, 2001 5 31, p. 43.

11 straipsnis

1. Darbuotojų papildymas yra numatytas etatų plane, kuris bus pateiktas metiniame biudžete.
2. Bendros įmonės darbuotojai dirba pagal terminuotas darbo sutartis, sudarytas remiantis kitų Europos Bendrijų tarnautojų įdarbinimo reikalavimais.
3. Visas personalo išlaidas padengia bendra įmonė.
4. Administracinė valdyba priima reikiamas įgyvendinimo priemones.

12 straipsnis

Visos bendros įmonės pajamos yra naudojamos 2 straipsnyje apibrėžtų uždavinių vykdymui skatinti. Atsižvelgiant į 21 straipsnį, bendros įmonės nariams nemokamos jokios išmokos iš pajamų, paskirstytų padengus išlaidas.

13 straipsnis

1. Finansiniai metai atitinka kalendorinius metus.
2. Kiekvienais metais iki kovo 31 d. vadovas perduoda nariams administracinės valdybos patvirtintą programos išlaidų sąmatą. Ją sudaro dvejų ateinančių metų metinių išlaidų prognozė. Jos ribose pajamų ir išlaidų pirmiesiems iš tų dvejų finansinių metų sąmatos (pirminis biudžeto projektas) sudaromos taip smulkiai, kaip to reikalauja kiekvieno nario vidaus biudžetinė procedūra, atsižvelgiant į jo finansinį įnašą į bendrą įmonę. Vadovas pateikia nariams visą tam reikalingą papildomą informaciją.
3. Nariai nedelsdami perduoda vadovui savo pastabas dėl programos išlaidų sąmatos, ypač dėl pajamų ir išlaidų ateinantiems metams sąmatų.
4. Remdamasis patvirtinta programos sąnaudų sąmata ir atsižvelgdamas į gautas narių pastabas, vadovas parengia ateinančių metų biudžeto projektą ir pateikia jį administracinei valdybai, kad ši jį patvirtintų 75 % balsų dauguma iki rugsėjo 30 d.

14 straipsnis

1. Finansinius nuostatus administracinė valdyba priima 75 % balsų dauguma.
2. Finansinių nuostatų paskirtis – užtikrinti teisingą ir rentabilų bendros įmonės finansų valdymą.
3. Finansiniai nuostatai visų pirma apima pagrindines taisykles dėl:
 - programos išlaidų sąmatos ir metinio biudžeto pateikimo ir struktūros,

- metinio biudžeto ir vidaus finansų kontrolės įgyvendinimo,
- bendros įmonės narių įnašų mokėjimo būdo,
- finansinių ataskaitų tvarkymo, atsargų apskaitos vedimo ir jų pateikimo bei metinio balanso rengimo ir pateikimo,
- konkurso paskelbimo tvarkos, pagrįstos bendros įmonės narių valstybių tarpusavio nediskriminavimo principu, projekto pobūdžiu Bendrijoje, sutarties ir užsakymų pateikimo bendros įmonės vardu arba jų nuostatų bei sąlygų.

4. Išsamios įgyvendinimo taisyklės, įgalinančios Komisiją užtikrinti, kad bus laikomasi jos įsipareigojimų pagal Europos bendrijos steigimo sutarties 274 straipsnį, yra išdėstytos sutartyje tarp bendros įmonės ir Komisijos.

15 straipsnis

Per du paskutinius kiekvienų finansinių metų mėnesius vadovas perduoda Europos Bendrijų Audito Rūmams praėjusių metų metinę finansinę atskaitomybę ir balansus. Audito Rūmų atliktas auditas yra pagrįstas dokumentacija ir yra atliekamas vietoje. Vadovas pristato metinę finansinę atskaitomybę ir balansą kartu su Audito Rūmų išvada administracinei valdybai, kad ši juos patvirtintų 75 % balsų dauguma. Vadovas turi teisę, o administracinei valdybai paprašius, yra įpareigotas pareikšti savo nuomonę apie išvadą. Audito Rūmai nusiunčia savo išvadą bendros įmonės nariams.

16 straipsnis

1. Programos plėtros plane pateikiamas konkretus visų programos elementų atlikimo planas. Jis apima bendros įmonės veiklos laiką ir yra reguliariai atnaujinamas.
2. Metinė ataskaita atspindi „Galileo“ programos eigą ir visų pirma jos tvarkaraštį, išlaidas ir vykdymą.

17 straipsnis

1. Bendra įmonė yra atsakinga už savo įsipareigojimų vykdymą.
2. Sutartinę bendros įmonės atsakomybę reglamentuoja atitinkamos sutartinės nuostatos ir konkrečiai sutarčiai taikomas įstatymas.
3. Visi bendros įmonės mokėjimai, susiję su 2 straipsnio dalyje minėta atsakomybe, bei su ja susijusios išlaidos ir sąnaudos yra laikomos bendros įmonės išlaidomis.
4. Vadovas teikia pasiūlymą administracinei valdybai dėl reikalingo draudimo, o bendra įmonė sudaro tokią draudimo sutartį, kokią nurodys administracinė valdyba.

18 straipsnis

Bendra įmonė užtikrina jautrios informacijos, kurios neleistinas atskleidimas galėtų pakenkti susitariančiųjų šalių interesams, apsaugą. Bendra įmonė taiko saugumo principus ir būtiniausius standartus, nustatytus 2001 m. kovo 19 d. Tarybos sprendimu 2001/264/EB, patvirtinančiu Tarybos saugumo taisyklės ⁽¹⁾.

Bendra įmonė atsižvelgia į „Galileo“ sistemos saugumo tarybos (GSST) patirtį. Be to, visais klausimais, susijusiais su sistemos saugumu, ji vadovaujasi saugumo tarybos taisyklėmis, nurodytomis Reglamento (EB) Nr. 876/2002 7 straipsnyje.

19 straipsnis

1. Prie bendrosios įmonės gali prisijungti ir kiti 1 straipsnio 3 dalies a punkte nepaminėti nariai.

2. Prašymai dėl įstojimo adresuojami vadovui, kuris perduoda jį administracinei valdybai. Ši nusprendžia, ar bendra įmonė pradės derybas su pareiškėju dėl stojimo sąlygų, ypač atsižvelgiant į saugumo aspektus. Jei sprendimas teigiamas, bendra įmonė susidera dėl stojimo sąlygų ir pateikia jas administracinei valdybai, kuri priima sprendimą 75 % balsų dauguma.

3. Bendros įmonės narystė negali būti perduota trečiajai šaliai, jei nėra išankstinio ir vieningo administracinės valdybos sutikimo. Neteisėto perdavimo atveju narystė bendroje įmonėje nedelsiant nutraukiama ir nustatoma atsakomybė už bendrai įmonei padarytą žalą.

20 straipsnis

Bendra įmonė įsteigiama ketverių metų laikotarpiui nuo šių įstatų paskelbimo *Europos Bendrijų oficialiajame leidinyje*.

Remiantis bendros įmonės uždavinių vykdymo eiga, kaip apibrėžta 2 straipsnyje, tas laikotarpis gali būti pratęstas iš dalies pakeičiant įstatus, atsižvelgiant į 23 straipsnio nuostatas. Bet kokių atveju šis laikotarpis pratęsiamas iki to laiko, kol bus įvykdyti išpareigojimai, kylantys iš 3 straipsnyje minėtos sutarties.

21 straipsnis

Bendros įmonės likvidavimo procedūrai atlikti administracinė valdyba paskiria vieną ar daugiau likvidatorių, kurie vadovaujasi administracinės valdybos sprendimais, priimtais 75 % balsų dauguma.

22 straipsnis

Šiuose įstatuose nenumatytiems klausimams taikoma tos valstybės, kurioje yra bendros įmonės buveinė, teisė.

23 straipsnis

Bet kuris bendros įmonės narys gali teikti administracinei valdybai pasiūlymus dėl šių įstatų dalinio pakeitimo.

Jei administracinė valdyba pritaria tokiems pasiūlymams 75 % balsų dauguma, Komisija teikia pasiūlymą Tarybai, kad ši jį patvirtintų Europos bendrijos steigimo sutarties 172 straipsnio pirmojoje pastraipoje numatyta tvarka.

⁽¹⁾ OL L 101, 2001 4 11, p. 1.